

# Baluard de Sitges

SETMANARI

MCML-XXIV (1.<sup>a</sup> època) ☉ Redacció i Administració: Santiago Rossinyol, 6 ☉ 8 de Juliol 1934 ☉ N.º 1358

## Discurs del Dr. J. Roig i Raventós

llegit en l'acte d'ésser proclamat Fill Predilecte de Sitges

Fa mitja centúria que en una casa del carrer de les Parellades, avui substituïda per una altra de nova, vaig néixer a les cinc del matí. La casa vetusta, fuetejada pels anys, era dels meus avis. Jo en recordo una galeria interior que arribava fins al final d'un pati on creixia un magraner. Tinc ben present la forma de les magranes, que fou la primera fruita que vaig conèixer, perquè al matí tan bon punt em despertava, trobava, amb goig, que tota la nit m'havien fet companyia. Eren unes magranes lluntes i tan roges per dins que, un cop obertes, semblaven ferides sangonants. Jo estic segur que dins d'aquelles magranes hi havia sang sitgetana. Jo estic segur que dins d'aquell fruit hi havia un nèctar diví, elaborat misteriosament per les rels enfonsades de la nostra vila. I tinc la certesa que cada magrana duia dins del seu fruit, totes les meravelles que havia copsat en les hores de madurar-se dins la llum imponderable del nostre cel; besada per les aures marines, sentint les remors de la mar plàcida i fruïnt de les calmes de les nits tranquil·les. Aquelles magranes, ultra la dolçor que els donava la terra, duïen dins un gust de bellesa sitgetana que, un cop tastat, mai més no us abandona.

Jo que havia menjat aquell nèctar sitgetà des de la meva infantesa, he sentit per sempre més que el meu esperit vivament meravellat per totes les coses de la nostra vila amb un amor que sols es marceix quan arriba l'únic moment que un sitgetà deixa d'estimar la vila, per anar a l'altre món.

### II

Jo no sé si tots els sitgetans han begut com jo, la sang viva de les magranes que creixen als nostres patis i jardins, però sí que estic convençut que a tots els sitgetans els passa com a mi: estimen la seva vila amb una amor profunda. Són uns apassionats i estan cofois de la seva passió.

Basta xuclar el suc d'una magrana sitgetana o beure un glop de malvasia o respirar l'aire perfumat dels farigolars de les nostres muntanyes o alear les sentors de marisc de les nostres roques o contemplar des del nostre baluard les postes de sol dels capvespres d'hivern, per sentir dins de l'ànima l'encís de la vila i estimar-la amb

una amor misteriosa i pura, que tota la vida ens domina amb els entendrims d'un enamorat.

I és que la vila de Sitges és la sirena de la mar llatina!

I és que enlloc del món no hi ha homes com els sitgetans!

### III

Quan neix un infant sitgetà i tot just les seves mirades arriben a les seves nines i per les orelles curioseja la seva ànima, el primer dia que surt de la seva cambra maternal, l'eleven entre el cel i terra com si fós una ofrenal. El porten al temple. L'infant sitgetà sent que dins dels seus ulls tímids cau una cascada de cel i que dins de les seves orelles adormides entren harmonies d'aigua, i llavors, entre el cel i la terra, albira el mar, respira aquell aire puríssim i, meravellat, obre tots els sentits a les bel·leses i esdevé un artista inconscient. Tindrà l'ànima de poeta i cantarà l'encís de la vila sense fer versos; serà un pintor que farà obres íntimes amb les seves contemplacions, serà un compositor silent que copsarà tots els ritmes de la vida i estimarà desesperadament la seva vida fins a l'èxtasi!

Sitges, la sirena de la mar llatina, enamora tots els seus fills!

I un poble que té els seus fills enamorats, és un poble d'herois.

### IV

I és que els sitgetans estimen i estan gelosos de totes les seves parets: de totes les seves cases: de les flors de balcones i finestres i dels granets de sorra de la platja. Frueixen amb tots els esclats de la vida sitgetana: les clarors, les coloraines, els perfums, les rialles, les festes, les llàgrimes de goig! I fins estimen les dolors de la vida sitgetada i fins la pols dels carrers perquè són sitgetans! Però hi ha una cosa que saben estimar més que els altres pobles. Saben estimar els forasters que estimen la vila i com els bons pares acullen com si fossin fills.

I heus aquí el secret de les nostres glòries!

Sabem estimar els qui estimen les nostres coses!

Sitges, la sirena de la costa catalana, fetillera als forasters com els seus fills. Quin goig fa veure un poble que estima la seva terra com si fos la seva mateixa carn!

Quant un és hoste d'una llar, on tot és netedat i estimació, entusiasme i bona fe, qui gosaria destruir aquella pau empastifant la casa i malparlant de tot? Quan els forasters arriben a la nostra vila, tot seguit comprenen que ha arribat a un poble d'herois, i un poble així desperta totes les simpaties i amb una admiració respectuosa, van pels carrers i de mica en mica es tornen sitgetans!

I així s'ha fet un pelegrinatge tan gran d'enamorats de la nostra vila que bé podriem dir que Sitges té molts més fills adoptius que no nadius, perquè avui la nostra vila és la pubilla de Catalunya.

Per tots els indrets arriben corrues de gent assadegada de gaudir de les nostres belleses, i tots els potentats del món que arriben a Espanya vénen a Sitges. No hi ha cap més poble al món que amb les seves fires aplegui tanta gent d'un cap de l'any a l'altre, i és que a Sitges hi ha tot l'any la fira de la bellesa i de la simpatia!

#### V

Algú ha dit que tenim molta sort. Jo estic convençut que els sitgetans se la mereixen i se l'han guanyada. En molts altres pobles de Catalunya han anat corrues d'artistes adalerats de copsar les belleses de la contrada i en molts, en lloc de trobar el respecte i l'agraïment que té Sitges envers tots els qui estimen les nostres cases, han trobat els braços oberts, les llars acollidores i l'admiració sincera, i tots han romàs més temps del que pensaven i molts s'han tornat sitgetans de cor.

Sitges, la pubilla de la nostra estimada Catalunya, no té forasters.

Els seus ulls de mare són tan amples de mirada, que hi caben tots els catalans!

Cerqueu per tot Catalunya una vila que rebí unes obres del Greco amb una cavalcada! Cerqueu-ne una altra que faci un monument a un pintor italià de qui pocs no sabien qui era! Jo no oblidaré mai l'agraïment etern que devem a en Rossinyol per haver deixat el seu incomparable museu a la nostra vila. La seva generositat és exemplar. Però jo no puc oblidar-me de l'altíssima comprensió dels sitgetans i del cordialíssim acolliment que han fet a tots els artistes que han estimat la vila, i per això, quan passo per davant del monument del Greco, penso que si bé és un monument a un geni pictòric, també és un monument al caràcter dels bons sitgetans, que amb el seu esperit patriòtic i acollidor han sabut comprendre i seguir els artistes que han estimat la vila!

#### VI

D'ençà que la casa vetusta dels meus pares fou aterrada, sento una angúnia estranya. Em sembla que sóc un cargol sense closca. Per això cada cop que vinc a Sitges, cerco un recó en el nostre Cau Ferrat i en el temple de la vila. Perquè heu de saber que alguna festa arribo a Sitges i em plau d'anar vagant pels carrers més solitaris que trobo i aquesta passejada en silenci dona a la meva ànima el confort de les recordances més íntimes de la meva infantesa. Baixo del tren i agafo pel carrer que va a la platja de Sant Sebastià i entro al Cau Ferrat. Allà escolto els regalims del brollador gòtic que es barregen amb els xiscles dels falziots; el mormolar de les onades i les ràfagues de vent. Beneixo la figura d'En Rossinyol

que va bastir aquell museu incomparable que rep els meus sentits amb una safata d'arqueologia i convida el meu esperit a refer la vida passada. Després entro en aquella església incomparable que surt a l'encontre dels temperis, valenta i serena i alça aquell campanar esveltíssim entre cel i terra com una custòdia que vol fer adorar el Creador per tots els horitzons, estelades, ventades i nuvolades de la mar! Quan sóc dins de l'altar del Santíssim, em plau romandre-hi barrejant les breus oracions amb el ritme de les onades que també pregunen! Fixeu-vos bé en les onades de la nostra mar! Arriben més de pressa que a les altres platges de tot el món. I avancen més de pressa perquè volen assolir la nostra vila acollidora i fruit de tota la felicitat que ella els ofereix. I un cop aquí s'ajuen retudes, però confiades, i gairebé no reculen com a les altres platges. Algunes formen tolls que tot seguit emmirallen la vila com si les seves aigües tot just arribades s'haguessin extasiat. D'altres amb les seves remors entren dins del temple i s'ajunten amb les oracions dels feligresos per anar plegades cap al cel.

Beneïda sigui l'ànima plena de grandesa que va posar el nostre temple damunt les onades! Fóra bell un homenatge al sitgetà que va concebre aquesta bella pensada! En altres indrets de la costa hi han bastit un castell, emblema de lluita, i aquí hi han posat un campanar, emblema de pau! El nostre campanar correctíssim de línies, és com un far per guiar les plegàries dels navegants! Ell els assenyala la ruta del cel! Cada onada és un encenser que li adreça una glopada de perfum marí, i les gavines volen pel seu davant lentes i planes amb recança d'allunyar-se de la seva imatge gentil.

#### VII

Cada cop que vinc solitari a passar la festa a Sitges m'aturo davant la pica baptismal de la parròquia. Sempre m'afiguro que sento com l'aigua que va batejar-me, en tornar a la pica, feia una riulla de goig d'haver batejat un altre sitgetà. I em sembla que en l'aire quiet del temple, trobo els somriures inefables dels padrins, que jeuen al Cementiri, ran de la mar, i fins em sembla que sento el meu plor d'infant, profanant el silenci del temple! I refet amb aquesta visió, surto al baluard i llavors miro la vila, i, com un vol de gavines mentals, els records de la meva infantesa passen per la meva ment, i jo baixo les escales de la punta més sitgetà que totes les roques que s'abeuren al mar!

I la imaginació fila que fila imatges, mentre la memòria li allarga el cànem! Jo sóc un sitgetà d'aquell Sitges que finia a la riera i recorda aquell estol de boters que treballaven arrengrerats a la ribera, entre les fumeres gloriuses, flames bellugadisses i remors sonores, que tot plegat no sé què tenia de mitològic! Semblaven uns fills del déu Vulcà que ran de mar entonessin l'himne del treball! Tinc ben present la visió de la nostra platja plena de parelles del bou, i com per varar-les els mariners es mullaven fins al coll, i un cop havien trobat prou aigua, esdevenien lleugeres i voladores i formaven amb llurs velles una processó de banderes blaques que el vent s'enduia cap a l'infinit. Eucara em sembla veure aquell pescador eternament assegut a la punta, pacient i immòbil, que

semblava una estàtua **feta de la mateixa roca**, erigida a la constància, i aquelles parades de terrissa i aquell brogit continu dels homes descarregant drogues i cercols per a l'Amèrica.

O! com em plau de refer en aquesta solemnitat íntima tot l'enfilall d'impressions infantívols! Es en aquesta incomparable vila on vaig rebre les primeres lliçons de la vida que arreen a la nostra ànima per sempre més.

La lliçó de mort la vaig sentir muda i plena d'eloqüència íntima, en veure per primera vegada un infant amortallat en un carrer que anava a mar? Jo, petit i poruc agafat d'una mà protectora, vaig comprendre vivament que aquell infant quiet, amb els ulls clucs i la boca pàl·lida, no dormia i que aquell silenci que voltava el cadàver era el silenci més solemne d'aquesta vida.

La lliçó del terror, la vaig aprendre davant la visió paorosa d'un temporal. Les barques estaven arrecerades a les cases pels carrers. El salvavides aparellat a punt de fer-se a la mar. L'angúnia nedava dins dels ulls de tots els sitgetans. L'angoixa estrenyia els cors. I les onades enfurides llançaren a la platja les barques naufragades, que, com uns esquelets, van ésser esmicolades pel temps ran de la mar que les havia mort.

La lliçó de la humilitat la vaig saber tot seguit davant d'uns infants que jugaven amb una ploma de perdiu. La feien anar a l'aire bufant i així mai no arribava a terra. I reien i saltaven i eren feliços. Soltadament, un d'ells va adonar-se de les joguines que els reis van deixar al nostre balcó i es meravellaren de la meva ventura. Amb quins ulls miraven aquells presents i a mi! Un d'ells era fill de la bugadera, i un altre dia va entrar a casa i restà embadalit davant d'un burro de càntirs que jo estimava molt i la meva mare en veure aquells ulls d'infant que devoraven aquella joguina va dir-me si la hi donava i jo vaig fer que sí amb el cap i amb l'ànima profundamet entristida i el noi va sortir de casa cantant i jo vaig sentir que els ulls se m'endolaven. I aquell sacrifici d'infant sempre més ha viscut en mi amb aquell agre dolç que tenen les obres altruistes que en fer-les fereixen els nostres egoïsmes

La lliçó de la força, em fou dolorosa i plena de profit. Era íntim amic del fill d'una castanyera, i ell va iniciar-me en les primeres llibertats de la vida infantívola. Hores i hores fora de casa, lluny de la mirada vigilat de la mare i del crit reptador del mestre. Un vespre, no sé per què vaig acarar-me amb un vailet. Ni ens coneixiem. Però havíem de barallar-nos. I ens miràrem fit a fit i ell sobtadament, va tirar-me un pinyol de préssec al front, i fugí. Quina vergonya! M'havia guanyat! Vaig amagar-me vençut! Quina bella lliçó. Si jo ara sabés qui era aquell vailet que deu ésser un home com jo, li faria una abraçada. La lliçó del pinyol de préssec, ha estat per a mi una guia que m'ha allunyat de les lluites entre els homes. I cregueu que amb una benignitat que desitjo a tots els que estimo, he pogut establir moltes bregues amb la prudència que el pinyol de préssec va despertar en mi aquell vespre.

La lliçó de la pietat, la vaig aprendre un dia que arribaren uns saltimbanquis. Hi havia un infant de la meva edat que dalt d'un empostissat amb un fusell a la mà cantava un himne bèl·lic. Jo no sé d'on va brollar-ne un doll

de llàstima infinita per aquell vailet escotarit que **la misèria** feia cantar entre una multitud encuriosida. **Encara** recordo la tonada de la cançó. I aquella veu tendra i aquelles notes banals, han restat dins el meu esperit, com un altre himne íntim, que pels camins de la vida m'ha fet sentir una pietat profunda envers tots els dissortats.

## VIII

Ja sóc a baix. He baixat les escales del baluard i a cada graó he refet una remembrança.

Sóc a la platja. Camino damunt la sorra finíssima. Visc la realitat de la vida. No puc somniar més. Una onada m'ha mullat els peus. I fujo cap al passeig. I llavors miro el Sitges d'ara. Quina meravella de modernitat! Contemplo tot aquell esclat de luxe i de riquesa que s'estèn fins a l'horitzó de ponent. I en recordar els boters i les vinyes amb els seus pous misericordiosos, em sembla **que sóc un foraster** que després d'un llarg viatge torna, i **troba la mare plena de joiells**, opulenta de riquesa i asseguda en un tron de magestat. I em sembla que he de demanar permís per a seguir essent fill de Sitges, perquè **el meu ropatge és envellit i fumat dels boters** i de la pols anacrònica. Diria's que soc una cosa arcaica i que porto a la mirada un enlluernament, com si els meus ulls haguessin romàs en la foscor de les golfes i tot d'una el so l'entrés dins de la meva ànima.

I ara miro al meu voltant en aquest moment d'emoció i també m'enlluerna aquesta festa que em dedica un poble tan bèll i uns sitgetans tan heroics i m'esgarrifa de veure'm tant petit entre coses tan grans! Com aquell martí que em van portar entre les immensitats del cel i de la terra, per dur-me a batejar, ara em trobo entre l'immensitat de les ànimes generoses i la immensitat de la bellesa de la vila gloriosa! I no trobo la bretxa per a sortir del meu cercle que m'ofega! Que puc fer per a la meva vila? La sirena de la Mediterrània, la pubilla de Catalunya, la vila dels encisos i de les feilleries, que amb el suc de les seves magranes i les postes de sol dels hiverns i els glops de malvasia i amb els seus homes comprensius i les seves aures revifadores, ha triomfat com una regina bella i poderosa!

Per tot arreu la visió esplendorosa de la vila m'atueix i les meves idees volten per la meva imaginació arrulides per la peruguesa i agafades de la mà de l'humilitat cercant un refugi per fer l'oïrena del meu agraïment. Diria's que la meva ànima és un infant, com aquell mateix nen que anava de la mà d'una veïna aquell dia que vaig saber que la vida tenia un fi. Però ara tot ha canviat i ara

# Hostal de la Gavina

S'AGARÓ

La Ciutat Jardí de la Costa Brava  
Obert tot l'any - Lloc ideal de turisme

Direcció **MANUEL MONELL** : Telèfon 23

soc un home que vaig avançant, seguit de la mà d'un infant que em guia. Sitges no necessita res que pugui oferir-li. Ell és massa gran i jo massa petit. Sols emparat dels infants pobres, podré saciar la sed de gratitud que m'abrusa. Seguint la meua vocació professional i en recordança d'aquesta festa que de tot cor agraeixo, mentre visqui i treballi, un infant sitgetà pobre que neixi cada anyada, rebrà un minúscul dot dels meus guanys.

Deixeu que siguin els infants els qui rebin el meu reconeixement pregon i que el minúscol dot que els doni sigui perquè fructifiqui com cada dia fructificarà la meua gratitud. Així al pas dels anys, els fills humils de Sitges tindran un record d'aquesta sessió i de les vostres cares

complaents i dels vostres somriures acollidors i de les vostres paraules amablès. I arribarà temps que entre les rialles infantívoles començaran les tremolors de la meua senectut i cada any la flama del meu agraïment esdevindrà més eloqüent, perquè trobarà la fusta més vella i més amorosa.

I ara, gràcies, sitgetans, per aquesta distinció que accepto commogut, perquè sento el goig infinit d'ésser sitgetà i perquè ve'g que l'estimació que em teniu, és una altra manifestació del vostre amor a les coses de la nostra vila.

Visca Sitges amb tots els seus sitgetans!

J. ROIG I RAVENTÓS

## Nou Sacerdot

La primera Missa que va celebrar el passat diumenge a la Parròquia el nou Sacerdot sitgetà Mossèn Francesc Camps i Solanes, va revestir una solemnitat extraordinària. Hi assistí una concurrència grandiosa, com poques vegades s'havia vist a la vila, i molta gent hagué de restar dreta. La Capella de Música, notablement augmentada, va interpretar la Missa «Hic est Corpus meum» i el Te-Deum de Perossi, amb gran afinació. Va predicar amb molta eloqüència el conegut orador sagrat P. Josep M. Pijoan, que va emocionar fonamentalment als fidels. Al presbiteri hi prengueren seient varis regidors i les Juntes Parroquials, a més d'una vintena de sacerdots, ex-vicaris de Sitges i condeixebles del nou company. També hi havien familiars del nou Sacerdot i els padrins els esposos. En Josep Batlló i Na Maria Teresa Vidal-Ribas. Mossèn Camps portava una magnífica Casulla. L'acte del besamans fou d'una llarguíssima durada. Feia 22 anys que no s'havia celebrat igual cerimònia a Sitges, ço que augmentà l'interès del veïnat per a presenciar-la.

Amb tal motiu el novell vicari ha rebut una infinitat de regals i moltes proves d'afecte, i nosaltres li adreçem d'ací estant la més complerta enhorabona.

Els padrins van obsequiar després amb un esplèndid dinar a tots els convidats.

El nou sacerdot Rvnd. Francesc Camps ha estat destinat com a Vicari a Sant Esteve de Palautordera.

# RAIGS X

**MODERN APARELL PER A TOTA MENA DE DIAGNÒSTICS**

l'ha instal·lat al seu despatx En

**RAFAEL ALMIRALL**

METGE FARMACÈUTIC

Aigua, 17—Telèfon n.º 35

## Noticiari

### Societat de Caçadors

Regna un creixent entusiasme per tal de presenciar la competició del «II Concurs de Tir de Colom a Terramar», que es celebrarà a Camp de Golf, avui a les 3 de la tarda, al qual hi han inscrits els més renomats tiradors nacionals i estrangers, així com un grup de socis d'aquesta entitat, que posaran el màxim interès perquè Sitges i la «Societat de Caçadors» hi quedin ben representades.

Entre els premis hi figuren 1500 pessetes en metàl·lic i unes valuoses Copes, que estan exposades

als establiments «El Siglo», del Cap de la Vila.

Si no s'hi interposa cap contratemps, augurem una brillant pàgina esportiva.

### «Cau Ferrat»

Durant la segona quinzena del passat mes de juny, han visitat el Museu del «Cau Ferrat», les entitats següents:

Cooperativa «La Regeneradora Vilanovesa», de Vilanova i La Geltrú; Associació d'Alumnes i ex-Alumnes de l'Escola del Treball, de Masnou; Patronat de Sant Camil, de Badalona; Escola Nacional de noies de Monistrol d'Anoia; i Escoles Carles Pi Sunyer, de Viloví del Panedès. A més, les de Barcelona: Agrupació ex-Alumnes Ateneu Obrer de Sant Andreu de Palomar; Col·legi de l'Associació Alemana d'Empleats; Grup Escolar del carrer de Casp; Grups n.º 2 i 3 de les Institucions Macià; i Col·legi de sant Josep (Gràcia).

### Nou horari de trens

Des del dia 1 d'aquest mes regeix un nou horari. Surten els mateixos trens d'abans, i un altre que circularà fins el 16 de Setembre vinent, el qual sortirà de Barcelona - Baixador a les 16'50 i arribarà a Sitges a les 17'41, i retornarà a la capital, sortint d'ací a la vila a les 20'14.

Seria convenient que aquest tren quedés com a permanent.

### La Festa del Vinyet

Els senyors Administradors del Santuari, seguint la tradicional costum, celebraran amb tota solemnitat



la patronímica de la Patrona dels sitgetans. Està ja concertat, que a la vigília, dia 4 d'Agost, hi haurà una Gran Revetlla a la Ribera, i s'engegarà un Castell de focs d'artifici al Baluard. Al Santuari tindran lloc les funcions religioses, com els anys interiors.

Com sempre, els Srs. Administradors visitaran els domicilis amb l'objecte de recaptar fons per a sufragar les despeses de la festa patronal de la Verge del Vinyet, pre-dilecta dels sitgetany

### Avis

Es suplica a tots els que s'interessin per l'obra de les Escoles Nocturnes del Patronat, que es serveixin enviar algun lot per a la Tòmbola que s'obrirà el dia 15 i que durarà fins el dia 20 del mes corrent, la qual serà en benefici de les susdites Escoles.

Reben objectes, les senyores: Adelaida C. de Termes, Parellades, 27.—Esthez Zavetti Vda. Via, Major, 19.—Ursula Ayuso, Carretera, 11.—I de 5 a 7 al Patronat, Parellades, 60.

### Prado Suburense

Avui, a la tarda, tindrà lloc una selecta sessió de cinema, en la qual es projectaran els següents films: «Revista Paramount», «Con pasión» (per Fiorelle), «Madres del mundo» (Diana Wynyard, Lewis Stone i Philips Holmes), i finalitzarà el programa amb un film de dibuixos.

A les 10,15 de la nit tindrà lloc una Vetllada Ballable, amenitzada per la Jazz Orchestre Mozart.

### Desarmament del Sometent

Continua la fòbia esquerrista del desarmament del Sometent local.

Darrerament ho han estat alguns xalets del sector de Terramar, els obrers de la colònia Fradera, de Vallcarca, i els llocs tan llunyans i isolats com són les masies de Cà l'Amell, Càn Santos i Belcaique.

Entre la pagesia el fet ha produït punyents comentaris, per que-

dar indefensos i desamparats, per raó de la distància, i a l'abur del primer desaprensiu que passi, puix ja estan prou perjudicats perquè no són respectats ni els fruits ni les persones, i majorment en un temps que qualsevol pocavergonya està proveït d'armament modern, i que ja han ocorregut bastants incidents seriosos entre masovers i gent forastera.

Ara, en cas de necessitat, es veuran impossibilitats de socórrer-se i prestar-se auxili d'unes cases a les altres, que, al fi i al cap, fou la base per la creació del Sometent de Catalunya.

### Casaments

A Barcelona han contret matrimoni la gentil senyoreta Amèrica Carbonell Soler, descendenta de la vila, amb l'il·lustrat fabricant de Sabadell En Joaquim Gorina Turull. La cerimònia, que tingué lloc a la històrica Capella de Sant Genís dels Agudells, fou solemníssima. Actuaren de padrins els senyors En F. Beleta i En Jesús Sed per part del nuvi, i per la núvia els seus oncles En Josep Carbonell Musons i En Tomàs Font i Torralbas. Al Restaurant de la «Font del Lleó», hi fou servit un colossal banquet, i es feren vots per l'eterna felicitat dels nous casats, els quals després d'haver dipositat el ram de nocces a la Verge del Vinyet, sortiren de viatge per l'estranger.

Rebin la nostra enhorabona més afectuosa, que fem extensiva fins a llurs pares, en particular als de la núvia, els bons amics En Bartomeu Carbonell i Na Josepa Soler.

■

També s'ha celebrat al Santuari del Vinyet el casament del jove amic En Joan Massip i Poch amb la bella conveïna Antònia Serra Artigas. Foren padrins els seus germans En Josep i Ramon Masip i el farmacèutic En J. Ferret i Robert. Els nuvis sortiren de viatge.

Felicitats.

## Religioses

Avui, diumenge, dia 8.—A les 6, Missa.—A les 8, Missa de Comunió general.—A les 9, Missa.—A les 10, Ofici.—A les 11,30, Missa amb lectures.—A les 3,30 tarda, Doctrina.—A les 5, començament de la Novena del Carme.

Dilluns, dia 9.—Les Misses de la Parròquia, Hospital i Mercedàries, en sufragi d'Isidre Planas Soler (a. C. s.).

Dimecres, dia 11.—Després de la primera Missa es portarà el Combregar als malalts.

Dissabte, dia 14.—Totes les Misses de la Parròquia, Hospital i Mercedàries seran en sufragi de Francesc Ochoa, (a. C. s.).—A les 10, Sabalina al Vinyet.—A les 6,30 sant Rosari i Novena del Carme.



## Banc Urquijo Català

### DELEGACIÓ DE SITGES

En compliment de les vigents lleis de treball per al personal de Banca, comuniquem a la nostra clientela i públic en general que durant els tres mesos de Juliol, Agost i Setembre, les hores de despatx a les nostres oficines seran de les 8 fins a les 14.



### El Ram de tot l'any a Rusiñol

En la setmana que acaba de finir, han dipositat el ram de flors al peu del retrat del fundador del «Cau - Ferrat», les senyorettes Magdalena Escapa i Rosa i Pilar Alvarez.

Correspon fer-ho en la propera les senyorettes Rita Mirabent, Joana Andani i Rosa Picas.

### Notícies Vàries

Després de brillantíssims exàmens, ha obtingut el grau de Batxiller, l'il·lustrat jove Josep A. Canals i Casacuberta. També s'han examinat de primer any del Batxillerat amb excel·lents qualificacions, el jovenet Josep Planas i Isabal i la senyoreta Montserrat Font i Llopart.

L'enhorabona a tots, que fem extensiva fins a llurs pares, bons amics nostres.

Havent celebrat brillants i difícils exàmens, ha ingressat a la Facultat de Ciències de la Universitat Catalana, l'intel·ligent jove En Joaquim de Querol Batlle.

L'enhoraboua.

Aquest vespre, es celebrarà a l'Hotel Subur l'acostumat sopar per a commemorar l'èxit de l'Exposició de Clavells.

Per al pròxim diumenge està anunciada una excursió a Sitges per la Societat femenina d'esports i cultura, de Barcelona.

Fa dies que la vila està sense Notari, ço que origina generals queixes dels veïns que han d'otorgar documents notariais, puix es veuen obligats a desplaçar-se a altres poblacions o abonar suplents de dietes.

Per avui al migdia està anunciada una gran regata de yachts, que sortirà de davant de la Piscina.

Ha mort a Cuba el benivolgut sitgetà i expert comerciant En Francesc Bertran Hill. A. C. S. i rebim els seus afligits fills i demés familiars, el nostre condol.

## AJUNTAMENT

Estracte dels acords presos per l'Ajuntament en sessió del dia 4 de Juliol de 1934.

S'adoptaren aquests acords:

1.er—Fou aprovada l'acta ant.

2.on—Es donà la conformitat a sengles telegrams de l'Honorable Sr. President de la Generalitat i de l'Alcaldia, agraint l'adhesió de l'Ajuntament, i donant el condol al President de Catalunya pel traspàs del Sr. Conseller de Governació En Joan Selves i Carner.

3.er—S'aprovaren les baixes del padró d'habitats de Joan Regol i dos més de la seva família.

*Nou i més eficaç*

SABO A BASE DE MANTEGA DE CACAO

ALIMENT DEL CUTIS Pic. 1.40

CREMACAO  
A BASE DE MANTEGA DE CACAO

Elaborat sota la fórmula del doctor Henry Madison, Director del CHEMICAL FAIR INSTITUTE de Los Angeles (Estats Units), estudiada especialment per a la conservació de la joventut del delicat cutis femení a base d'alimentació amb Mantega de cacao.

Exclusiva de venda a Sitges:  
**PERFUMERIA COSTA**  
Francesc Macià, 46

**CREMACAO**

4.rt—Hom s'assabentà: d'una lletra del Club Marítim de Barcelona sobre el concurs nàutic que es celebrarà aci avui diumenge; d'un comunicat de l'Alcalde de Masnou que regracia les atencions dispensades als alumnes de l'Escola de Treball d'allí; i d'un comunicat en que l'Alcaldia transllada al Comitè organitzador de l'entitat que haurà de produir el fluïd i subministrar-lo a aquesta vila, per si creu convenient fer algunes ampliacions a la consulta formulada sobre la municipilització d'aquest servei.

5.nt—Per majoria de vots fou reconegut a En Bartomeu Ferret el dret a percebre, com a jubilat, la pensió mesal de 160 ptes. i per unànimitat li fou reconegut el dret de percebre-les amb efectes des del dia que fou jubilat.

6.xt—Es fa avinent que ha estat concedits a Sitges tres Mossos d'Esquadra que vindran així que

estiguin preparades les habitacions que hauran d'ocupar.

7.tè—Fou desestimada una sol·licitud de J. Ibarra demanant permís per lloguer a la Ribera bicicletes infantils.

7.tè—Adjudicar al contractista Sr. Josep Oriols i Roca la pavimentació dels carrers: Avinguda Sofia, Passeig de la Ribera, Bernat Fernández, Angel Vidal, Tarrida del Màrmol i Plaça 14 d'Abri i davant el Mercat.

9.vè—Passa a informes de la C. de Finances una sol·licitud de En Marc Alvarado per instal·lar un quiosc de begudes a la Platja de Garraf, i a la de Foment pels efectes del plànol per un altre a la platja de Sant Sebastià a Maria Carbonell i Tutusaus.

10.zè—Que l'Arquitecte fixi la resant corresponent per a la construcció d'un cobert en el torrent anomenat «dels ases».

11.zè—Es concedeixen permisos d'obres a Na Rosa Junyent, Agusti Julià, Isidre Ferret, En Felip Font, Eltozo Sacchetto, Rafael Termes, Na Dolors Montserrat i Rosa Catasús.

12.zè—Aprovació de Factures per valor de 2810'15 ptes. i llistes de jornals d'un total de 2951'95.

13.zè—Confiar a l'arquitecte la confecció d'un projecte de claveguera al carrer de Rafael Llopart, així com la delineació dels carrers del sector oriental.

14.zè—Es donà la conformitat a l'adquisició d'una camioneta que era del Sr. Rafael Termes, el preu de 300 ptes.

15.zè—Que sigui confeccionat per l'arquitecte municipal un projecte d'Ornat de facanes que s'hagin de reformar o estucar.

16.zè—Fer vigilar per tal que no siguin tirades escombrieries a les roques de més enllà de la platja de Sant Sebastià, i manar a tot el veïnat que les escombrieries siguin entregades mitjançant caixons o bé galledes que estiguin tapades degudament.

Diputació de Barcelona - Xaerades Municipals



**PHOSPHORRENAL ROBERT**

Los sres. Médicos lo recetan en las tres formas.

**RECONSTITUYENTE**

GRANULAR · ELIXIR · INYECTABLE

CARRER M. TRAVARÀ ROBERT - BARCELONA

## INTERESSANT !

Tinc TERRENYS de des de 0'15 ptes. el pam quadrat fins a 2 ptes. per vendre.

Cases de des de 1.500 a 25.000 duros.

Capital disponible per a Hipoteques.

Terrenys prop de la Piscina a 0'75 el pam quadrat

Compra de finques.

Dirigiu-vos a **Lluís Carbonell**

Propietari de l'**Hotel Sitges**.

## RECADER

Antoni Bielsa

SITGES-BARCELONA

Dos viatges diaris

Es reben encàrrecs a Barcelona

Centre de Recaders, Petxina, 4

i Claris, 66, Tel. 70456

A Sitges : Carrer Angel Vidal, 1.  
Télf. 22

Rapidesa i economia en els encàrrecs.

## Sitges,

com els grans centres turístics del món, té solucionats els primers problemes per a la vida plàcida.

La impressió més significativa per a un turista esperimentat, és el servei de *Desdejuni* a l'Hotel.

Poble que tingui el servei de *Desdejuni* complet, ja podeu dir que no hi falta res.

**Demaneu a Sitges a les 7 del matí**

**Briox, Croissants, Pa de Viena, Ensiames i Pa Integral**, i se us servirà. D'això en té cura la confiteria **LA ESTRELLA**  
Major, 42. - Telèfon, 59

## Clínica Dental

de

**Miquel Pujol**

**Metge - Dentista**

Extraccions sense dolor

Aparells de totes classes

Visita els dimecres de 10 a 19.

Carrer Sant Pere, 4 - SITGES

**Recader Sitges - Barcelona**

i viceversa

**Francesc Tormos**

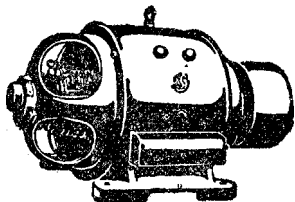
SITGES: Jesús, 46 (Queviures Francesc Rabassó). Sant Pere, 3 i Tassis 3

BARCELONA: Agència Botines, Alta de Sant Pere 55, Telèf. 17173. = Enric

Granados 19, Telèf. 23137 (Transports Vascos) = Puigmartí 9, Tel. 70159

(Menjadors Sitges) = Girona, 58 = Bar

Rugbi, Claris, 62, Telèf. 18572.



## ELECTRICITAT

**C. RUIZ**

Carrer d'Espanya, 5 = SITGES

Instal·lacions de tota mena

● Especialitat en bobinatges

Abonaments per a la conservació de motors, bombes, etc.





## Camiseria i Corbateria

32, BOQUERIA, 32  
BARCELONA

**Gran assortit**  
CAMISES, CORBATES, MOCADORS  
i tots els articles pertanyents al ram

La camiseria més econòmica  
Especialitat en camises a mida

Baluard de Sitges  
SETMANARI

SUBSCRIPCIÓ  
Sitges, trimestre, 2 pts.  
A fora, semestre 4'50 «  
A Cuba, any 2 pesos or  
Anuncis a preus con-  
vencionals, segons el  
número d'insercions.  
Esqueles mortuòries  
segons tarifa.

## Jaume Trius

RECADER DE  
VILANOVA A SITGES

DOS VIATGES DIARIS

SITGES: Carrer Jesús, núm 46  
VILANOVA: Rambla Macià, 40

## Dues qualitats:

ECONOMIA  
MODERNITAT

les obtindrà  
vostè, en els  
impresos si  
els encarrega a

JOAN PUIG I MESTRE  
IMPRESSOR

Santiago Rossinyol, núm 6

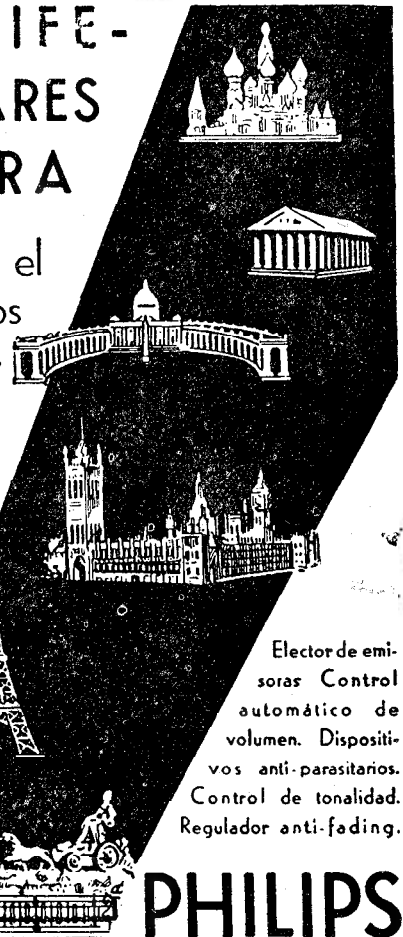
## Jaume Sanahuja Matas

RECADER  
SITGES - BARCELONA  
DOS VIATGES DIARIS

A BARCELONA: Aragó, 271 Cen-  
tre de Recaders, Tel. 77208 i Arolas, 3  
A SITGES: Jesús 8 bis, Telèfon 78

## LOS MAS DIFE- RENTES LUGARES DE LA TIERRA

podrá Vd. captar con el  
nuevo receptor Philips  
a «Superinductancia»  
634. Solamente con  
mover un mando  
podrá Vd. separar  
la emisora más  
debil de la más  
potente, con  
perfecta clari-  
dad y pureza



Elector de emi-  
soras Control  
automático de  
volumen. Dispositi-  
vos anti-parasitarios.  
Control de tonalidad.  
Regulador anti-fading.

PHILIPS  
6 3 4

Pidanos una demostracion, sin compro-  
miso, de los receptores PHILIPS

al representante en Sitges  
V. SALES  
F. Macià, 15.